

靖远方言亲属称谓考释

雷双凤

(西北师范大学 文史学院,甘肃 兰州 730070)

[摘要]现存于靖远方言中的古汉语汉词,对于研究汉语发展史以及研究靖远县历史文化和民俗风情,特别是文化和风俗的传承有重要的意义。本文主要根据《说文解字》及相关古汉字研究的专著,对靖远县北湾镇方言中的亲属称谓作一简单考证。

[关键词]靖远方言;北湾镇;亲属称谓

[中图分类号]H07 [文献标识码]A [文章编号]1005-3115(2011)020-0088-02

方言的概念最早大约出现在我国周代,就是所谓殊方异语。这个概念是伴随着书面文学语言传统的建立和巩固而出现的。凡是不合于语言规范或标准的便是方言,所以方言和标准语(或文学语言)在人们的心目中多少含有对立的意味。几千年来,不论中外,这个模糊的概念实际上包含三层意思:方言是同一个语音的地方变体,特别是语言方面,往往是其他地方的人觉得难于听懂的;方言是不见于书面的特殊口语,是不够文雅的土语;方言间在语音、词汇、语法各个方面互有异同,一种语言往往有两个或两个以上的方言,就是在人口很少、分布面积很小的地方,居民的语言也可能因为年龄、性别、职业、阶层和阶级的区别而有所不同。那么,靖远方言和普通话的区别究竟有多大呢?这也是本文所要探讨的内容。

一、靖远县的历史及文化特征

春秋战国时期,靖远为羌戎游牧地,现保存有西周至春秋时期游牧民族的典型文化遗址——吴家川岩画。战国末期,靖远为秦国的领地,秦统一中国后属北地郡。西汉武帝元鼎三年(前114),始置祖厉、鹑阴县,肇启靖远2100多年的县级行政建制历史。元鼎五年(前112),汉武帝西行巡游到达厉县,临黄河而返。南北朝时期,西魏大臣

相宇文泰率部出征会师于祖厉县,欣然置为会州。历经隋唐宋元诸朝,境内长期处于征战状态,唐末陷于吐蕃,宋代先后为西夏和金朝占领,州治多有迁徙,称谓频繁更易。明朝因边防需要,于正统二年(1473)设置靖虏卫,这里成为了明王朝与北元蒙古国的军事冲突地带。清代顺治元年(1644),更名为靖远卫,雍正八年(1730),改称为靖远县。此后,行政隶属关系多有改变,但县名沿用至今。

而早在春秋战国时代,汉语就是雅言的使用流行区域之一,因而,在方言中保留了许多古汉语词。加之靖远经鲜卑割据,吐蕃侵扰,番胡语音参加甚多。语词之间的变化,由来已久。方言古词语,对于研究汉语发展史,研究靖远的历史文化和民俗风情,特别是文化和风俗的传承有很重要的意义。

二、靖远县北湾镇方言中的亲属称谓

正是因为历史的变化,造成了这个小小的县城里丰富的文化底蕴,使得我们有必要对它的语言词汇进行一些考证。对于靖远县北湾镇的语言,更是有必要做一个细细的考证。北湾镇地域不是很宽阔,和县城的地理位置一样,也是沿河而居,东西走向、南北相向的山脉,中间相夹母亲河——黄河。在这个镇子里,现有五种方言。

义,希望另外一些有效的概念,如民族、国家、人口、种族等,都能被纳入解放妇女的思考和行动中来。斯皮瓦克的理论开拓了女性主义的新视野。

纵观女性主义的发展,它不但将性别、社会性别、身体等以往被遮蔽的领域引入文学批评的范畴,更重要的

是打破了陈旧的文学批评模式,给处于困境中的当代思潮和文学批评提供了巨大的思考空间,使女性主义及其文学批评成为世界范围内的哲学、社会思潮与文学批评的主流话语之一。

[参考文献]

- [1]张首映.西方二十世纪文论史[M].北京:北京大学出版社,2004.
[2]拉曼·塞尔登.当代文学理论导读[M].北京:北京大学出版社,

2006.
[3]柏棣.西方女性主义文学理论[M].桂林:广西师范大学出版社,2007.

(一)称父亲为“爸”、“达”、“爹”、“爷”

《广雅·释亲》曰：“翁公安爹爹，父也。”刘熙《释名》曰：“父，甫也，始生已也。”爹在麻韵，抵些切。“爸”见之《玉篇》，布亚切。《集韵》：“吴人呼父曰爸。”《玉篇》以遮切。意为“父亲”。《玉篇》：“爷，俗为父爷字。”梁史侯景传：“左仆射王伟……请七世之讳，敕太常具祭祀之礼。景曰：‘前世吾不复忆，惟忆阿爷名。’”字亦作“耶”。“达”，在王力的古汉语词典中有八个意思：畅通；通晓，通达事理；表达，传达；显贵，显达；通行的，共同的；幼苗冒出地面；夹室，放置食物的地方；他达切，入声，音挹，入，曷韵，月部。在以上的八项解释中，都没有与亲属称谓相关的解释。但是北湾镇古城村的人中则有一部分村民，将爸爸，称为“达”。“爹”、“爷”则是在高崖和天字村的一些地域有人使用。“爸爸”这个称谓则是夹在以上这些称谓中使用的。

(二)称母亲为“妈”、“娘”

“母”莫厚切，上，厚韵，明。之部。母亲。《诗经·小雅·蓼莪》曰：“无父何怙，无母何恃？”又指女性长辈，如祖母、伯母，见《尔雅·释亲》。也泛指老年妇女。《史记·淮阴侯列传》：“信钓于城下，诸母漂，有一母见信饥，饭信。”张揖曰：“母，牧也。”刘熙云：“母，冒也，含生已也。俗称母为妈妈。”当是牧、冒之转音，母、妈、牧、冒四字同为重唇音帮母之双声字，故可通转也。“娘”，母亲。《太平广记》刘公信妻引法苑珠林：“母语文言：‘汝还努力为吾写经？’”“妈”后起字，是母亲的意思，莫补切，音姥，上，姥韵，明。以上的称谓，用“妈”的较多，“娘”这个称谓，只有在小镇街道上的居民使用较多。

(三)兄称为“哥哥”、弟称为“弟弟”

兄，许荣切，平，庚韵，晓。阳部，意为哥哥。《尚书·康诰》：“兄亦不念鞠子哀，大不友于弟。”《诗经·小雅·常棣》：“兄弟既翕，和乐且湛。”弟，徒礼切，上，荠韵，定母。脂部，意为“同父母后生的男子”。《诗经·邶风·谷风》：“燕尔新婚，如兄如弟。”论语雍也：“弟子孰为好学？”妹也称弟。《孟子·万章》上：“弥子之妻与子路妻兄弟也。”《史记·陈丞相世家》：“樊哙……且又乃吕后弟吕嫪之夫。”而在靖远方言中，将哥、弟称为“哥哥”、“弟弟”，这也是靖远方言中的一大特色。

(四)姐称为“姐姐”、妹称为“妹妹”

靖远话中的“姐”与普通话中的发音不大相同。“妹”字亦是。例如，普通话中“姐”为上声，而在靖远方言中是阴平。“妹”普通话里属去声，靖远方言里是阴平。“姐”是

一个后起字义。宋代洪迈《夷坚志贾廉访》：“当时遣仆驰白姐姐及贾郎。”“妹”莫佩切，去，对韵，明。微部。女弟。《诗经·卫风·硕人》：“东宫之妹，邢侯之姨。”

(五)祖父称为“爷”、祖母称为“奶”

“父”即父辈的通称。《诗经·小雅·黄鸟》：“言旋言归，复我诸父。”又为古代天子对同姓诸侯或诸侯对同姓大夫的称呼。《诗经·小雅·伐木》：“既有肥羜，以速诸父。”毛传：“天子谓同姓诸侯，诸侯谓同姓大夫皆曰父。”《玉篇》以遮切，第一，意为父亲。《玉篇》：“爷，俗为父爷字。”梁史侯景传：“左仆射王伟……请七世之讳，敕太常具祭祀之礼。景曰：‘前世吾不复忆，惟忆阿爷名。’”字亦作“耶”。第二，对人的尊称。《贺新郎·送陈子华赴真州》：“记得太行兵百万，曾入宗爷驾御。”又可选用称“爷爷”。《宋史·宗泽传》：“泽威声日着，北方常有惮之，必曰宗爷爷。”母，莫厚切，上，厚韵，明。之部。指母亲。《诗经·小雅·蓼莪》：“无父何怙，无母何恃？”又指女性长辈，如祖母、伯母，见《尔雅·释亲》。又泛指老年妇女。《史记·淮阴侯列传》：“信钓于城下，诸母漂，有一母见信饥，饭信。”奶是个后起字。旧时对女主人的称呼。《正宫·玉女遥仙佩》词：“原奶奶兰心蕙性。”在靖远的方言中，一直将祖父、祖母称为“爷”、“奶”，与普通话中的“爷爷”、“奶奶”稍有些区别。

(六)姑母称为“姑”、“娘娘”

姑古胡切，平，模韵，见。鱼部。意为“父亲的姐妹”。《诗经·邶风·泉水》：“问我诸姑，遂及伯姐。”毛传：“父之姐妹称姑。”又夫的妹妹称小姑。“娘”后起字，是妇女的通称，多指青年妇女。《乐府诗集·子夜歌》：“见娘喜容媚，愿得结金兰。”又《黄竹子歌》：“一船使两桨，得娘还故乡。”普通话中称为姑母，在靖远的方言中多称为“姑”，而北湾镇极少数的人，称“娘娘”的居多。

(七)姨称为“姨娘”

姨以脂切，平，脂韵，喻四，脂部。第一，为妻子的姐妹。《尔雅·释亲》：“妻之姐妹同出为姨。”《诗经·卫风·硕人》：“东宫之妹，邢侯之姨。”第二，为母亲的姐妹。《释名·释亲属》：“母之姐妹曰姨。”《左传》襄公二十三年：“继室以其侄，穆姜之姨子也。”杜预注：“侄，穆姜姨母之子，与穆姜为姨昆弟。”“娘”为后起字，是妇女的通称，多指青年妇女。《乐府诗集·子夜歌》：“见娘喜容媚，愿得结金兰。”又《黄竹子歌》：“一船使两桨，得娘还故乡。”姨和娘两个字合在一起称之为姨娘，则是靖远方言里常用的，意指姨妈。

[参考文献]

[1]王力.古代汉语[M].北京:中华书局,2000.

[2]王力.王力古汉语词典[M].北京:中华书局,2001.

[3]袁家骅.汉语方言学概要[M].语文出版社,2001.

[4]张建军,刘海清.靖远方言词语考略[J].甘肃高师学报,2005,(6).